



Sacherschliessung in der Schweiz

**Urs Frei
SWB Kolloquium Stuttgart
18.9.2002**



Themen

- Bibliotheksverbände in der Schweiz
- Kooperation in der Sacherschliessung: SWD und MACS
- Sacherschliessung an der SLB
- Schlagwortketten in USMARC

IDS
Basel-Bern

IDS
St. Gallen

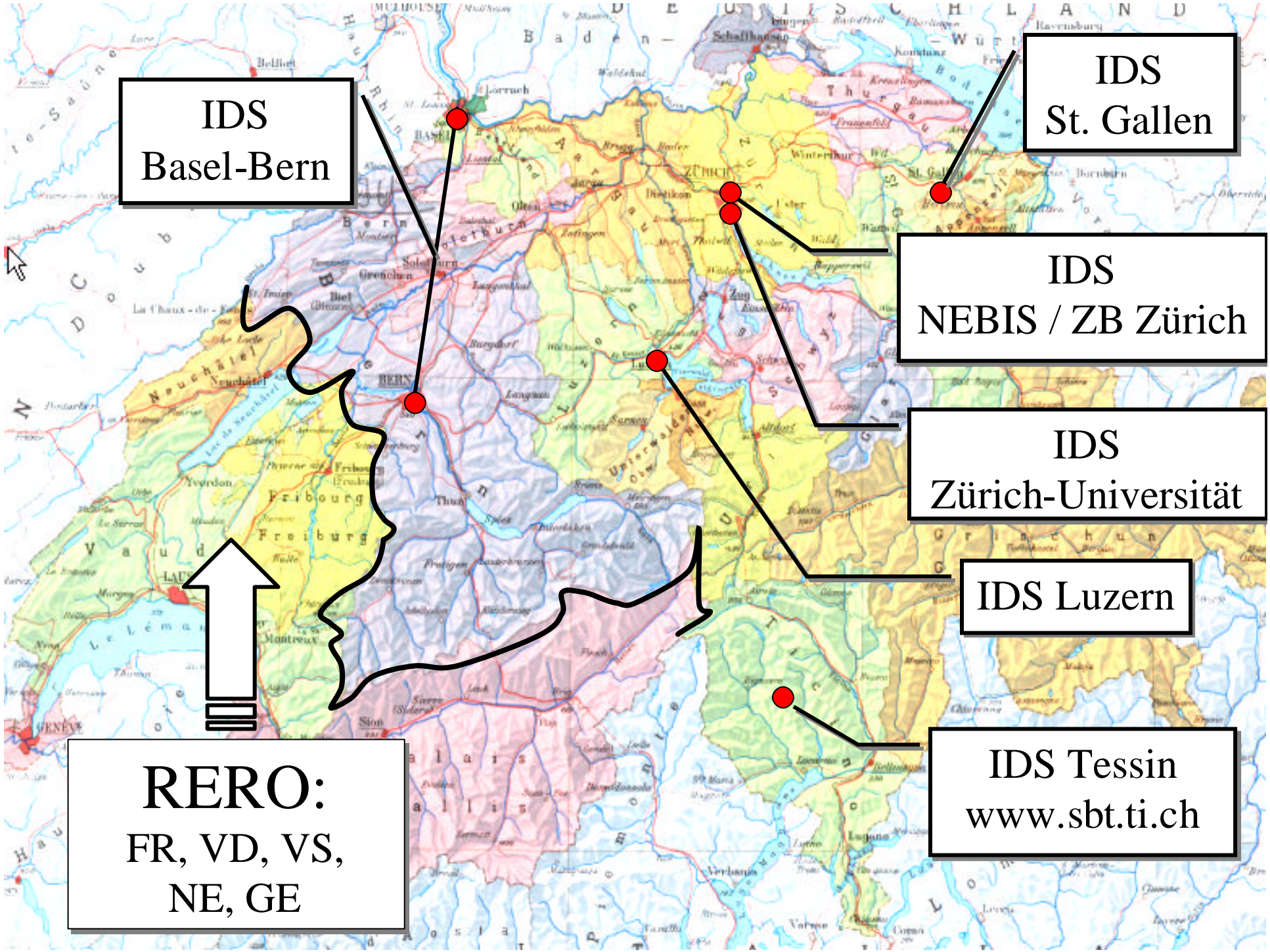
IDS
NEBIS / ZB Zürich

IDS
Zürich-Universität

IDS Luzern

IDS Tessin
www.sbt.ti.ch

RERO:
FR, VD, VS,
NE, GE





Bibliotheksverbände IDS und RERO

	IDS Informationsverbund Deutschschweiz	RERO Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale
Bibliothekssystem	Aleph 500 (Firma Ex Libris)	Virtua (Firma VTL S)
Format	USMARC	USMARC
Regelwerk	koop. FKat; getr. SKat	koop. FKat und SKat
Katalog(e)	5 separate Kataloge	Gesamtkatalog
Abfrage	Gesamtabfrage	Gesamtabfrage
Ausleihe	Lokal (Verbundausleihe gepl.)	Lokal

Sacherschliessung CH

IDS St. Gallen
SWD
gleichordnend

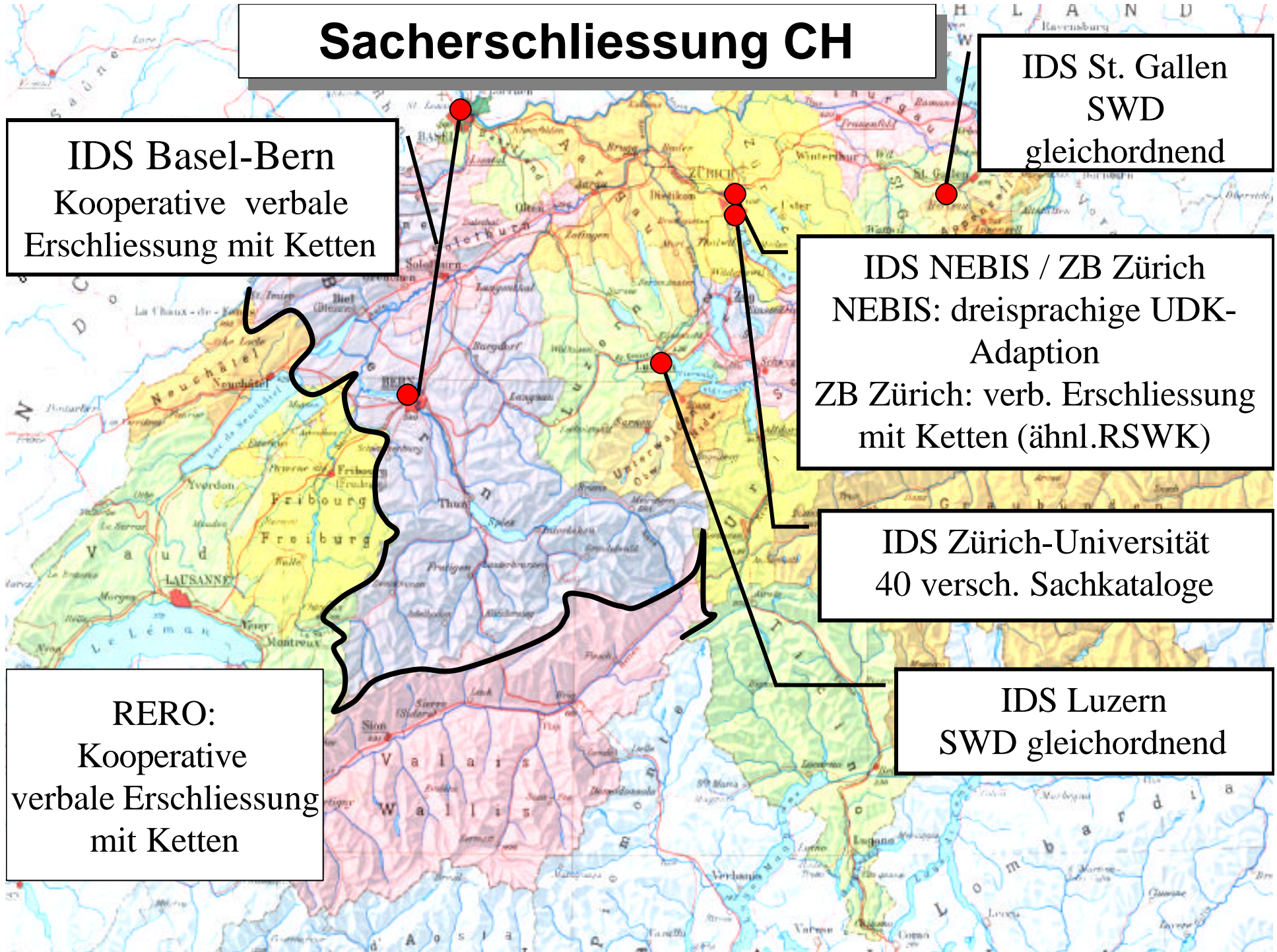
IDS Basel-Bern
Kooperative verbale
Erschliessung mit Ketten

IDS NEBIS / ZB Zürich
NEBIS: dreisprachige UDK-
Adaption
ZB Zürich: verb. Erschliessung
mit Ketten (ähnl.RSWK)

IDS Zürich-Universität
40 versch. Sachkataloge

IDS Luzern
SWD gleichordnend

RERO:
Kooperative
verbale Erschliessung
mit Ketten





Zusammenarbeit: SWD und MACS

- **Zusammenarbeit SLB mit IDS-Luzern**
- **Machbarkeitsstudie der SLB:
SWD für die Deutschschweiz**
- **MACS**

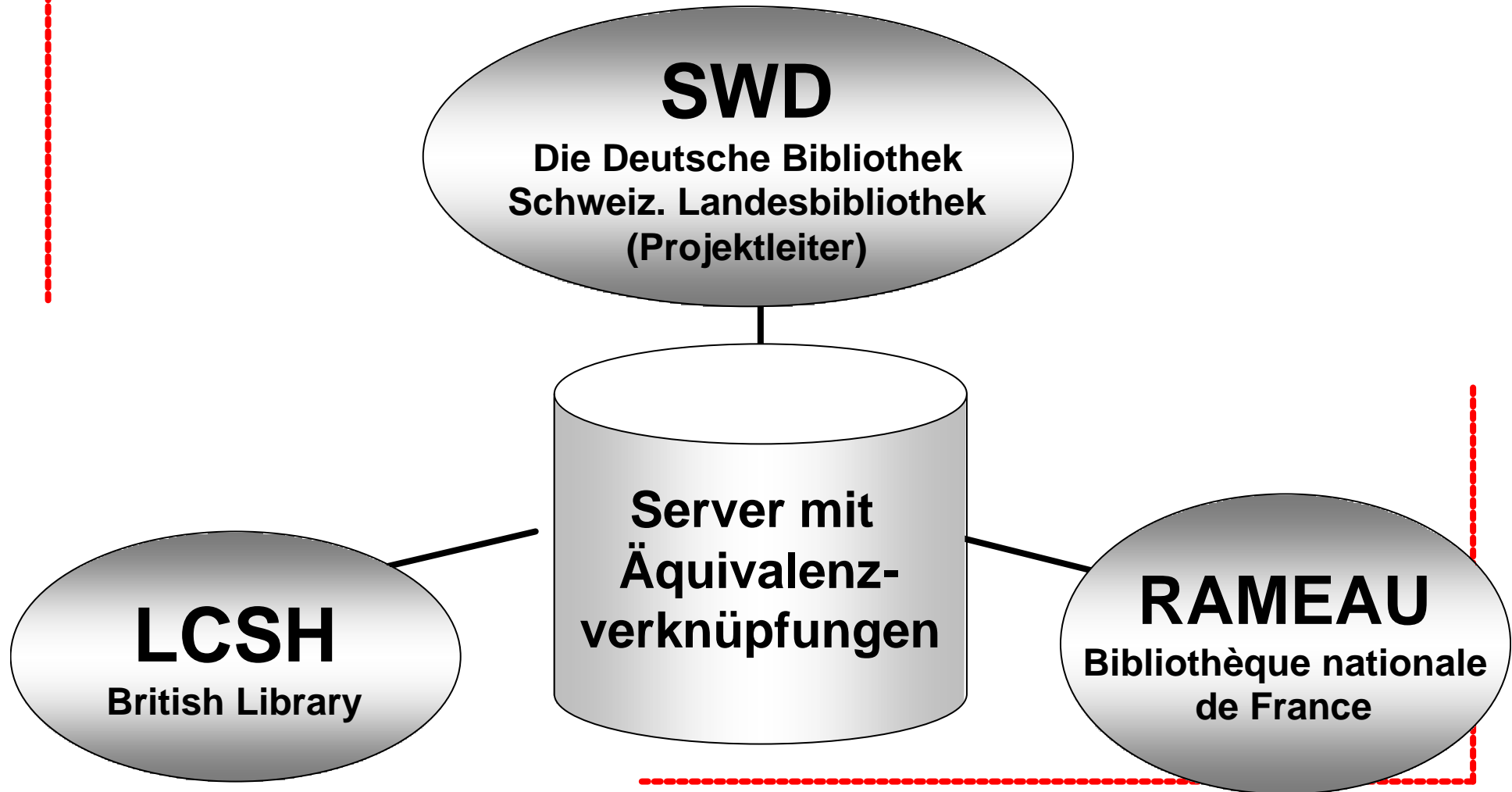


Schweizerische Landesbibliothek

MACS-Projekt: Multilingual Access to Subjects

Mehrsprachige Sachrecherche in Bibliothekskatalogen

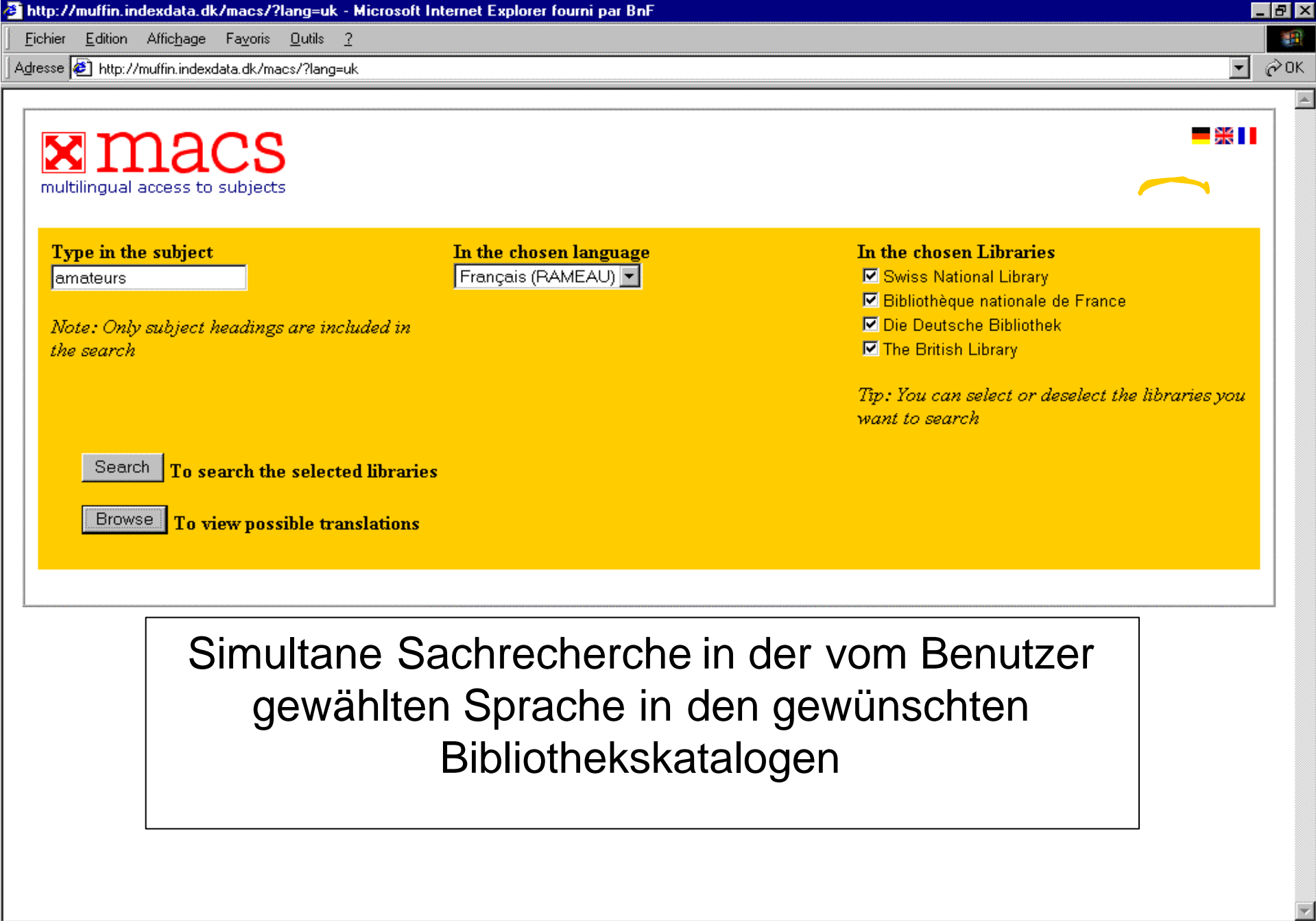
<http://infolab.kub.nl/prj/macs/>



http://muffin.indexdata.dk/macs/?lang=uk - Microsoft Internet Explorer fourni par BnF

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Adresse http://muffin.indexdata.dk/macs/?lang=uk



macs
multilingual access to subjects

Deutsch
British
Français

Type in the subject
amateurs

In the chosen language
Français (RAMEAU)

In the chosen Libraries

- Swiss National Library
- Bibliothèque nationale de France
- Die Deutsche Bibliothek
- The British Library

Note: Only subject headings are included in the search

Tip: You can select or deselect the libraries you want to search

Search To search the selected libraries


Browse To view possible translations

Simultane Sachrecherche in der vom Benutzer
gewählten Sprache in den gewünschten
Bibliothekskatalogen

MACS: Multilingual Access to Subjects - Microsoft Internet Explorer fourni par BnF

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Adresse .dk/macsf/function.zap?subject=amateurs&source_shl=rameau&chosen%28snl%29=on&chosen%28bnf%29=on&chosen%28ddb%29=on&chosen%28bl%29=on&lang=uk&function=Browse OK



[Home](#)

	Français (RAMEAU)	Deutsch (SWD)	English (LCSH)
<input type="checkbox"/>	Acteurs amateurs	Laienschauspieler	
<input type="checkbox"/>	Théâtre d'amateurs	Liebhabertheater or Laienspiel	Amateur theater or Amateur theater
<input type="checkbox"/>	Théâtre d'amateurs -- Production et mise en scène	Regie and Liebhabertheater or Regie and Laienspiel	Amateur theater -- Production and direction or Amateur theater -- Production and direction

The **checked subjects will be included** in your search

Die Recherche erfolgt mit Hilfe von
Äquivalenzverknüpfungen zwischen
Schlagwörtern und einer Z39.50 Schnittstelle



multilingual access to subjects

Your search results in the libraries...

[Home](#) | [Browse translations](#)

Bibliothèque nationale de France: 20 hits.

1. [Les Compagnons de Notre-Dame ou 50 ans de théâtre amateur; Louis-Philippe Poisson;](#)

Biblio

2. [L'Animation par le théâtre au Maroc; Ikken AËissa;](#)

1. [3. Putting on a play; by Michael Legat;](#)

2. [.../...](#)

3. **Die Deutsche Bibliothek:** 34 hits.

1. [Graue Stars : 15 Jahre Theater der Erfahrungen / Eva Bittner ; Johanna Kaiser](#)

4. [2. Seniorentheater : Einstieg in die Praxis / Karl Voss](#)

5. [3. Laienspiel und Massenchor : e. Arbeitertheater d. Kultursozialisten in d. Weimarer Republik / Uwe Hornauer](#)

6. [.../...](#)

7. [Slovenské ochotnické divadlo; 1830-1980; Ladislav ĀCajovskĀy, VladimĀir ĀStefko;](#)



Schweizerische Landesbibliothek

Sacherschliessung Schweizerische Landesbibliothek

- **Seit 02.98 Erschliessung mit RSWK/SWD; SWD-Verbundpartner**
- **Keine lokale SWD-Datei; Normdatenkopien nach Bedarf**
- **Visual Basic Makro's für Formatkonversion PICA/ILTIS-extern in USMARC (vgl. 3 folgende Folien)**



Körperschaftsschlagwortsatz im PICA-ILTIS-extern-Format

WinIBW13 - [ZENTRAKATALOG Hauptbestand Vollanzeige]

Datei Bearbeiten Ansicht Optionen Macro Mail Fenster ?

SET: S1 [2] TTL: 1 IDN:043021395

Eingabe: 0012:23-12-92 Änderung: 1250:10-04-01 11:09:39 Status: 9999:99-99-99

005 Ts
012 /xxw
021 4302139-6
800 k|Südwestdeutscher Bibliotheksverbund
808 a|GKD
808 b|Zentrale: Konstanz
810 6.7
811 XA-DE-BW;XA-DE-RP;XA-DE-SN
830 k|Südwestverbund
830 k|SWB
845 g|Baden-Württemberg / Bibliotheksverbund
845 s|Bibliotheksverbund / Baden-Württemberg



Konvertierter Datensatz im USMARC-Format

Microsoft Word - Normdaten

Normdaten

Datei Bearbeiten Ansicht Einfügen Format Extras Tabelle Fenster ?

Standard Courier New 10 F K U

001...43021396¶

003...DDB¶

016..7.43021396.\$2.GyFmDB¶

039...\$b.51¶

040...DDB.\$b.ger.\$d.0007.\$f.RSWK¶

043...XA-DE-BW.\$a.XA-DE-RP.\$a.XA-DE-SN¶

072..7.6.7.\$2.SWD¶

110.2..Südwestdeutscher.Bibliotheksverbund¶

410.2..Südwestverbund¶

410.2..SWB¶

550...Bibliotheksverbund.\$x.Baden-Württemberg.\$w.g¶

551...Baden-Württemberg.\$x.Bibliotheksverbund.\$w.g¶

670...GKD¶

680...\$i.D:Zentrale:Konstanz¶



Datensatz im Katalogisierungeditor des OPAC

VTLS EasyCAT

Datei Anzeigen Ansicht Optionen Fenster Hilfe

Typ: z Bi

A_SWD.REC

001		43021396
093		DDB
008		anzn bab a ana d
016	7	43021396 \$2 GyFmDB
039		\$b 51
040		DDB \$b ger \$d 0007 \$f RSWK
043		XA-DE-BW \$a XA-DE-RP \$a XA-DE-SN
072	7	6.7 \$2 SWD
110	2	Südwestdeutscher Bibliotheksverbund
410	2	Südwestverbund
410	2	SWB
550		Bibliotheksverbund \$z Baden-Württemberg \$w g
551		Baden-Württemberg \$x Bibliotheksverbund \$w g
670		GKD
680		\$i D: Zentrale: Konstanz



**Format der Schlagwortketten in USMARC:
Feld / Indikatoren / Hauptschlagwort / Unterschlagwort 1 /
Unterschlagwort 2 / ... / Quelle; z. Bsp.:
651 / 17 / Schweiz / Inhaltserschliessung / Geschichte / SWD**

Institution (Format/Bibliothekssystem)	Nachvollzug von Ansetzungsänderungen
SLB (USMARC/VIRTUA)	Nur bei eingliedriger Kette
RERO (USMARC/VIRTUA)	Nur bei eingliedriger Kette
IDS Zentralbibliothek Zürich (USMARC/ALEPH)	Nur erstes Kettenglied